



CIUDAD DE BINGEN BOLETÍN – MARZO 2016

Fin de Semana de Orgullo Comunitario 2016

¿Necesita usted más espacio en su garaje, cobertizo, sótano, desván y en su jardín trasero? ¿Qué tal su jardín delantero?

El Fin de Semana de Orgullo Comunitario está programado para el fin de semana del 22 al 24 de abril. El punto para depositar objetos inservibles y materiales reciclables estará abierto según el siguiente horario:

Viernes, 22 de abril	10:00 a.m. a 4:00 p.m.
Sábado, 23 de abril	10:00 a.m. a 4:00 p.m.
Domingo, 24 de abril	10:00 a.m. a 3:00 p.m.

Por favor, no traiga artículos al sitio antes de las 10:00 a.m. el viernes, 22 de abril.

Véase el volante adjunto para mayor información sobre el Orgullo Comunitario.

**Las personas mayores o personas que no cuentan con un vehículo para transportar artículos inservibles pueden llamar a la Cámara de Comercio para solicitar la recogida.
Llame al 509-493-3630.**

Recogida de Restos de Poda y Jardinería

La ciudad está coordinando nuestra recogida primaveral de restos de poda y jardinería para que coincida con el Fin de Semana de Orgullo Comunitario. Los habitantes de Bingen pueden llamar al ayuntamiento al 509-493-2122 para solicitar la **recogida de restos de poda y jardinería**. La recogida de restos de poda y jardinería no está disponible para las empresas (incluyendo apartamentos). Sin embargo, el sitio de recolección Orgullo Comunitario está abierto a todos.

La cuadrilla de la ciudad recolectará restos de poda y jardinería del jueves, 21 de abril a viernes, 22 de abril. Los restos de poda y jardinería deben ser depositados al borde de la banqueta durante la semana anterior,

pero a más tardar para las 7:00 a.m. el viernes, 22 de abril. Hay que llamar al ayuntamiento si quiere solicitar que le recojan los restos de poda y jardinería. Los voluntarios de Orgullo Comunitario piden que los restos de poda y jardinería sean embolsados en bolsas de papel para hojas y recortes de pasto. Los habitantes pueden obtener gratis bolsas de papel para hojas y recortes de pasto (límite de 5) en el ayuntamiento, y se pueden comprar bolsas adicionales en Ace Hardware y Home Depot.

**Llame al Ayuntamiento de Bingen
al 509-493-2122
para solicitar la recogida de restos de
poda y jardinería
el 21 y 22 de abril.**

Estacionamiento de Autos en Bingen

La mayor parte de los espacios de estacionamiento en Bingen tienen un límite de 2 horas con unos cuantos espacios destinados a un máximo de 15 minutos. Al estacionarse, busque letreros que indiquen un máximo de 2 horas, 15 minutos, prohibido estacionarse, etc. Infringir las reglas de estacionamiento puede resultar en una boleta de infracción. La ciudad ha proporcionado un lote de estacionamiento a largo plazo en el centro, el cual está ubicado en el 400 W. Steuben y es de uso público. No se permite la venta de vehículos en el 400 W. Steuben.

No se permite el estacionamiento de ciertos tipos de vehículos por las calles municipales, incluyendo:

- Vehículos con llantas pinchadas
- Vehículos que no funcionan
- Vehículos con placas o etiquetas vencidas
- Vehículos sin placas
- Lanchas
- Remolques de carga
- Motonieves
- Vehículos recreativos
- Casas rodantes
- Camionetas camper
- Camiones y/o remolques que tienen más de 20 pies de largo o más de 30,000 libras de capacidad vehicular bruta.

Descarga de Hidrantes

El 11 de mayo, el departamento de bomberos de la ciudad de Bingen abrirá las válvulas de los hidrantes de incendios con el fin de descargarlos. La descarga de hidrantes mejora la calidad del agua despejando los sedimentos de las tuberías principales, verifica el funcionamiento adecuado de los hidrantes y válvulas, y asegura que el hidrante sirve en caso de incendio.

Cuando se abre la válvula de un hidrante, habrá ocasiones temporales de agua descolorida mientras las partículas finas de sedimento se despejen.



Cosas que saber:

- Si se abre un grifo de la casa durante la descarga, puede que el agua sea descolorida a causa de partículas finas de sedimento desprendidas de la tubería principal. Si usted ve agua descolorida, cierre el grifo y espere varios minutos. Después, revise la claridad del agua dejando correr agua fría unos cuantos minutos, lo que permite que el agua limpia fluya a la tubería de la casa. Si el agua sigue descolorida, repita el proceso. En algunos casos, puede que sea una leve descoloración durante unas cuantas horas. La descoloración sólo afecta el aspecto del agua; no afecta la calidad del agua. El agua descolorida no presenta ningún peligro para la salud.
- Evite lavar ropa hasta que el agua fluya clara del grifo.
- Si parece que hay baja presión o volumen, revise el filtro de tamiz en el grifo para partículas atrapadas.

Si todavía tiene problemas con la calidad o la presión del agua después de una descarga de hidrantes, comuníquese con la Ciudad de Bingen al 509-493-2122.

Manejo de Vegetación

Es la responsabilidad del propietario evitar que la vegetación, incluyendo maleza y árboles, se extienda a

la vía pública (calles o banquetas). Por favor, mantenga recortada toda maleza, árboles, o cualquier otra clase de vegetación de manera que no se extienda a las calles y las banquetas.

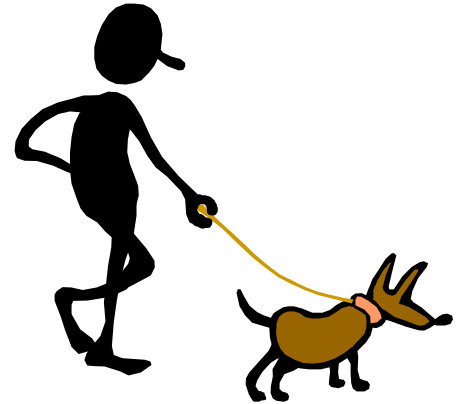
Si la ciudad tiene que quitar vegetación que ha extendido a la vía pública, se le cobrará al propietario los gastos asociados.

Aproveche la oportunidad que ofrece el Fin de Semana de Orgullo Comunitario para revisar su propiedad y recortar la vegetación. Mantenga despejadas las banquetas y las vías públicas para el uso de peatones y vehículos.

¿Dónde está su perro?

Cuando se encuentra a un perro que anda suelto, la ciudad hará todo esfuerzo posible para encontrar al dueño del perro. Tener una licencia de perro al día ayudará a ubicar a los dueños. Sin embargo, si se recoge al perro y

no se puede localizar al dueño, se llevará al perro a la perrera de Hood River. Para recuperar al perro de la perrera del Condado de Hood River, el dueño tendrá que comprobar que toda multa y tarifa de la Ciudad de Bingen han sido pagadas (si corresponde).



Es obligatorio que todo perro que reside en Bingen tenga la licencia correspondiente. Se pueden obtener licencias de perro en el ayuntamiento, 112 N. Ash. Para obtener una licencia de perro, hay que tener un comprobante de vacuna contra la rabia al día. Las licencias de perro cuestan \$25.00 al año. Si el perro está castrado o esterilizado, la tarifa se rebaja a \$10.00 (hay que presentar un comprobante escrito de la castración o esterilización).

Son obligatorias las licencias de perro para todos los perros que viven en Bingen (incluso parte del tiempo).

En 2007, la ciudad adoptó una ordenanza sobre los perros que andan sueltos. Cuando uno o varios perros salen de su propiedad, tienen que estar sujetos con

una correa, mecate, aparato o cuerda que no exceda de ocho (8) pies de largo. Dicha correa, mecate, aparato o cuerda tiene que ser de tal material y tamaño como para asegurar que el perro esté controlado y sujetado en todo momento.

La ordenanza de la ciudad también dispone que el ladrido habitual que molesta, a un grado razonable, a cualquier persona o vecindad se considera una molestia, y la persona que tiene control sobre el perro está sujeta a un aviso de infracción. Sea respetuoso de sus vecinos y ayude a evitar el ladrido constante de su perro.

A los dueños o custodios de perros se les dará una boleta de infracción si se determina que han infringido esta ordenanza. La primera violación de la ordenanza dentro de un periodo de seis meses conlleva una multa máxima de \$100. La segunda y subsiguientes violaciones dentro de un periodo de seis meses serán tratados como delito menor.

Es importante que los perros estén sujetos cuando salen de su propiedad privada. No todo el mundo es amante de los perros, y, en realidad, algunas personas les tienen miedo a los perros. Por favor, mantenga sujeto a su perro con una correa para ayudar a que la gente se sienta a gusto.

Prohibición de Quemar

No se permite quemar dentro de los límites urbanos, lo cual incluye los pozos para fogatas destinados a quemar leña. La ciudad sí permite el uso de asadores y pozos para fogatas que usan briquetas de carbón, propano o gas natural.

Prohibidos los Fuegos Artificiales

No se permiten los fuegos artificiales dentro de los límites urbanos de Bingen. El Puerto de Klickitat, con el apoyo de las ciudades de Bingen y White Salmon, permite los fuegos artificiales en un lugar designado en Bingen Point sólo el 4 de julio.

Son Obligatorios los Permisos de Construcción

Los permisos de construcción (incluyendo los permisos mecánicos y de plomería) son obligatorios en Bingen. Si usted no está seguro de si su proyecto requiere un permiso, comuníquese con el Ayuntamiento al 509-493-2122.

Ponga al día su registro de votante

Si usted se ha mudado de casa, no se le olvide inscribirse o poner al día su registro de votante. Visite <http://www.sos.wa.gov/elections/myvote/>.

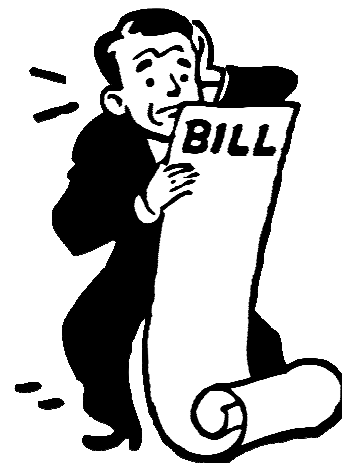
Facturación de Agua/Alcantarillado Descuento en los servicios públicos para personas mayores de bajos recursos o para personas discapacidades de bajos recursos

La Ciudad de Bingen ofrece un descuento de 20% en las tarifas básicas para las personas mayores de bajos recursos o personas discapacitadas de bajos recursos que reúnan los requisitos. Se puede presentar solicitudes o hacer preguntas sobre los requisitos en el Washington Gorge Action Programs. Tel. 509-493-2662.

Cómo pagar su recibo de agua/alcantarillado:

Puede pagar de varias maneras su recibo de servicios públicos:

- Enviar por correo su pago
- Depositar su pago en la caja de pagos en la entrada del ayuntamiento, 112 N. Ash
- En persona en el ayuntamiento, 112 N. Ash
- A través de pago directo/ACH (comuníquese con el ayuntamiento al 509-493-2122 para tramitar esto.)



La ciudad no acepta por teléfono tarjetas de crédito o débito.

Los pagos vencen el 20 de cada mes, a menos que esa fecha caiga en un sábado, domingo, lunes o día feriado. En ese caso, vence el pago el siguiente día hábil.

Si tiene preguntas sobre la facturación de agua/alcantarillado, llame a la ciudad al 509-493-2122.

Este boletín en español está disponible en internet, <http://www.bingenwashington.org> o en el ayuntamiento 112 N. Ash.

Fin de Semana de Orgullo Comunitario 2016

El Fin de Semana de Orgullo Comunitario está programado para el fin de semana del 22 al 24 de abril. El lugar para depositar objetos inservibles y materiales reciclables estará abierto según el siguiente horario:

Viernes, 22 de abril	10:00 am a 4:00 pm
Sábado, 23 de abril	10:00 am a 4:00 pm
Domingo, 24 de abril	10:00 am a 3:00 pm

Las personas mayores o aquellas que no tienen vehículo para transportar los objetos indeseados pueden llamar a la cámara de comercio al 509-493-3630 para solicitar la recogida a domicilio.

No traiga artículos al sitio antes de las 10:00 a.m. el viernes, 22 de abril.

Llame al Ayuntamiento de Bingen al 509-493-2122 para solicitar la recogida de restos de poda y jardinería el 21 y 22 de abril.

Participa en la Limpieza Comunitaria para Jóvenes el sábado, 23 de abril a las 10:00 a.m. en el parque municipal de Bingen.

Concejales y Personal de Bingen

Betty J. Barnes, Alcaldesa
Dan Armstrong, Concejales
Stephanie Porter, Concejales
Catherine Kiewit, Concejales
Isolde Schroder, Concejales
Vacante, Concejales

Jan Brending, Administradora Municipal
Cheyenne Willey, Subsecretaria
David Spratt, Director de Obras Públicas
Jay Hicks, Mantenimiento de Obras Públicas
Tom Hons, Director de la Depuradora de Aguas Residuales
James Buckland, Operador de la Depuradora de Aguas Residuales
Marlon Morat, Funcionario de Construcciones

City of Bingen
P.O. Box 607, 112 N. Ash
Bingen, Washington 98605
Teléfono: 509-493-2122
Fax: 509-493-1391
E-mail: cityhall@bingenwashington.org
Página Web: <http://www.bingenwashington.org>